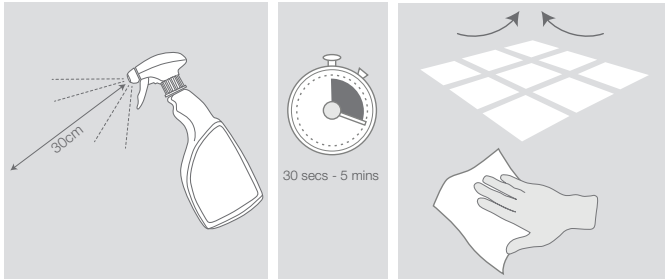


Alcohol Free Surface Disinfectant

For the surface disinfection of non-invasive medical devices. Specially formulated for use in the Medical & Dental environment. Contains detergent.



Directions for use: Spray surfaces and objects to be disinfected from a distance of approx. 30cm so that they are completely moistened and let the disinfectant take action over a minimum of 30 seconds (to achieve full efficacy leave for 5 minutes). Allow surface spray to dry or wipe with clean tissue. For professional use only.

Efficacy: Bactericidal (30secs). MRSA, VRE (60 secs). Legionella pneumophila (5 min). Yeastical (30secs). Fungicidal (30secs). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 Influenza A (2 min). Human Influenza B virus (30secs). Rotavirus (30secs). HIV (30secs). Hepatitis B Virus (60 secs).

Tested to standards: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composition: Aqua, Benzyl-C12-18-Alkyldimethyl Chlorides, C12-14-Alkyl[(Ethylphenyl)Methyl]Dimethyl Chlorides, Didecylmethylammonium Chloride, 2-Propanol (not an active, <1%), Surfactant, Dipropylene glycol monomethyl ether, Polyhexamethylene biguanide hydrochloride, Cocamidopropyl Betaine, Tetrasodium EDTA, Antifoam, Preservative, Aroma.

Warning. P101: If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102: Keep out of reach of children. P301+P312: IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. The wearing of protective gloves is recommended.

Efficacy

Microorganism	Time
Bactericidal	30 sec
Pseudomonas aeruginosa	30 sec
Staphylococcus aureus	30 sec
Enterococcus hirae	30 sec
Legionella pneumophila	5 min
MRSA	60 sec
VRE	60 sec
Fungicidal	30 sec
Aspergillus brasiliensis	30 sec
Yeastical	30 sec
Candida albicans	30 sec
Viruses	
Hepatitis B virus (HBV)	60 sec
Rotavirus A	30 sec
HIV	30 sec
Influenza A H1N1 Virus	2 min
Influenza B Virus	30 sec
Mycobacteria	
Mycobacterium avium	2 min

Tested to Standards: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Warning
Внимание
atención
varovani
Advarsel
Achtung
hoiatu
Προσοχή
attention
Rabhadh
Attenzione
Bridinājums
atsargiai
Figyelem
Ispejimas
Twissija
waarschuwing
uwaga
atenção
atenție
pozor
Pozor
Varoitus
Varning

v1.0.2005

ES

Desinfectante de superficies sin alcohol

Indicado para la desinfección de la superficie de productos sanitarios no invasivos. Especialmente formulado para ambientes médicos y dentales. Contiene detergente.

Aplicación: Pulverizar sobre las superficies y los objetos a desinfectar desde una distancia de aproximadamente 30cm para que se queden completamente húmedas y y dejar el desinfectante actuar durante al menos 30 segundos permitiendo que la humedad de la superficie se evapore (para conseguir una eficacia total espere 5 minutos). Dejar que se evapore el producto o secar con una toallita limpia. Solo para uso profesional.

Espectro de acción: Bactericida (30 segundos) MRSA, VRE (60 segundos). Legionella pneumophila (5 min). Yeastical (30 segundos). Fungicida (30 segundos). Mycobacterium avium (2 min). Gripe A H1N1 (2 min). Virus de Influenza B Humana (30 segundos). Rotavirus (30 segundos). VIH (30 segundos). Virus de la Hepatitis B (VHB) (60 segundos).

Sometido a prueba para las normas: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composición: Agua, cloruros de benzil-C12-18-alkyldimethyl, cloruros de C12-14 alquil[(etilfenil)metil] dimetil, cloruro de didecildimetilammonio, 2-propanol (no activo, <1%), tensioactivo, éter monometílico de dipropilenglicol, clorhidrato de polihexametileno biguanide, cocamidopropil betaina, EDTA tetrasódico, antiespumante, conservante, aroma.

Atención. P101: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102: Mantener fuera del alcance de los niños. P301+P312: EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. El uso de guantes de protección se recomienda.

IT

Disinfettante per superfici senza alcool

Per la disinfezione di superfici di dispositivi medici non invasivi. Appositamente formulato per l'uso in Medicina e Odontoiatria. Contiene detergente.

Applicazione: a spruzzo su superfici e oggetti da disinfettare ad una distanza di ca. 30 centimetri in modo che siano completamente bagnati, lasciare agire il disinfettante per almeno 30 secondi (per la massima efficacia far agire per 5 minuti). Lasciare asciugare le superfici o pulire con panno pulito. Solo per uso professionale.

Spettro di efficacia: Battericida (30 secondi), SAMR, ERV (60 secondi), Legionella pneumophila (5 minuti). Lieviticida (30 secondi). Fungicida (30 secondi). Mycobacterium avium (2 minuti). Virus dell'influenza A/H1N1 (2 minuti). Virus dell'influenza umana tipo B (30 secondi). Rotavirus (30 secondi). HIV (30 secondi). virus dell'epatite B (60 secondi).

Test effettuati secondo le norme: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composizione: Acqua, benzil-C12-18-alkyldimethyl cloruri, C12-14-alchil[(etilfenil)metil]dimetil cloruri, didecildimetilammonio cloruro, 2-propanolo (non come principio attivo, <1%), surfattante, dipropilene glicol monometil etere, poliesametilene biguanide cloridrato, cocamidopropil betaina, tetrasodio EDTA, agente antischiiumogeno, conservante, aroma.

Attenzione. P101: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini. P301+P312: IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico in caso di malessere. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. L'uso di guanti protettivi è raccomandato.

FR

Désinfectant de surfaces sans alcool

Ce liquide est spécialement conçu pour désinfecter les surfaces des dispositifs non invasifs. Spécialement formulé pour un usage dans le milieu médical et dentaire. Il contient un agent nettoyeur.

Mode d'emploi: Vaporiser le liquide sur toute la surface (distance de pulvérisation environ 30 cm) et laisser agir le produit désinfectant pendant au moins 30 secondes (pour une efficacité totale, laisser agir 5 minutes). Laisser le spray s'évaporer ou sécher avec une serviette propre. Pour un usage professionnel exclusivement.

Spectre effectif: Bactéricide (30 sec), MRSA, VRE (60 sec), Legionella pneumophila (5 min), Yeasticide (30 sec), Fongicide (30 sec), Mycobacterium avium (2 min), Virus H1N1 de la grippe A (2 min), Virus de la grippe B humaine (30 sec), Rotavirus (30 sec), VIH (30 sec), le virus de l'hépatite B (60 sec).

Testé aux normes: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composition: Eau, Benzyl-C12-18-Alkyldimethyl Chlorures, C12-14-Alkyl [(Ethylphenyl) Methyl] Dimethyl, Didecylmethyl Ammonium-chloride, 2-Propanol (non actif, <1%), Surfactant, PPG-2 Methyl Ether, Chlorhydrate de polyhexaméthylène biguanide, Cocamidopropylbétaine, EDTA tétrasodique, Antimousse, conservateur, arôme.

Attention. P101: En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102: Tenir hors de portée des enfants. P301+P312: EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/ un médecin en cas de malaise. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Le port de gants de protection est recommandé.

DE

Alkoholfreies Flächendesinfektionsmittel

Schnell wirksames Spray für Flächen von nicht-invasiven medizinischen Geräten. Speziell für den Einsatz in medizinischen und zahntechnischen Bereichen zusammengesetzt. Enthält Reinigungsmittel.

Anwendung: Benetzen Sie die Oberflächen (Sprühdistanz zu Oberfläche ca. 30 cm) und Das Desinfektionsmittel mindestens 30 Sekunden einwirken lassen, sodass die Oberflächenfeuchtigkeit verdunsten kann (um volle Wirkung zu erreichen, 5 Minuten einwirken lassen), danach trocknen lassen oder mit einem sauberen, fusselfreien Tuch abwischen. Nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Wirkungsspektrum: Bakteriziden (30 sek), MRSA, VRE (60 sek), Legionella pneumophila (5 min), Levuroziden (30 sek), Fungiziden (30 sek), Mycobacterium avium (2 min), Influenza-A (H1N1) (2 min), Humanes Influenza-B-Virus (30 sek), Rotavirus (30 sek), HIV (30 sek), Hepatitis-B-Virus (60 sek).

Geprüft gemäß: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Zusammensetzung: Wasser, Benzyl-C12-18-alkyldimethylchloride, C12-14-Alkyl [(ethylphenyl) methyl] dimethyl, Didecylmethylammoniumchlorid, 2-Propanol (nicht aktiv, <1%), Surfactant, PPG-2 Methyl ether, Polyhexamethylenbiguanid-Hydrochlorid, Cocamidopropylbetain, Tetrasodium EDTA, Antischaummittel, Konservierungsmittel, Aroma.

Achtung. P101: Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P301+P312: BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Das Tragen von Schutzhandschuhen wird empfohlen.

Povrchová dezinfekce bez alkoholu

Pro povrchovou dezinfekci neinvazivních zdravotnických prostředků. Speciálně vyvinutý pro použití v lékařském a stomatologickém prostředí. Obsahuje čisticí složku.

Návod k použití: Stříkané povrchy a předměty, které mají být dezinfikovány, musí být od cca. 30 cm, aby byly zcela navlhčeny a nechte dezinfekční prostředek působit minimálně 30 sekund (plnou účinnost dosáhnete působením po dobu 5 minut), nechte vlhkost z povrchu odpařit nebo jej otřete suchou utěrkou. Pouze pro profesionální použití.

Účinnost: Baktericidní (30 s) MRSA, VRE (60 s) Legionella pneumophila (5 min), Yeasticidní (30 s) Fungicidní (30 s). Mycobacterium avium (2 min), H1N1 Chřipka A (2 min), Virus lidské influenzy B (30 s), Rotavirus (30secs), Virus lidské imunodeficiency (30secs), virus hepatitidy B (60 secs).

Testováno podle norem: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Složení: vodu, benzyl-C12-18-alkyldimethylchlorid, C12-14 alkyl ethylbenzylamoniumchlorid, didecylmethylamoniumchlorid, 2-propanol (neaktivní, <1%), Surfactant, PPG-2 methyléter, polyhexamethylen biguanid hypochlorid, kokamidopropylbetain, EDTA a její soli, parfém, protipěnění látka, konzervační látka.

Nebezpečí. P101: Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102: Uchovávejte mimo dosah dětí. P301+P312 PŘI POŽITÍ: Nečistěte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO / lékaře. P305+351+338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Doporučuje se nošení ochranných rukavic.

Bezalkoholno sredstvo za dezinfekciju površina

Za dezinfekciju površina neinvazivnih medicinskih uređaja. Specijalno formulirano za primjenu u medicinskom i stomatološkom okruženju. Sadržiti deterđent.

Upute za uporabu: na površine i predmete koje treba dezinficirati nanesite sprej s udaljenosti od pribli. 30 cm tako da su u potpunosti navlaženi i ostavite sredstvo za dezinfekciju da djeluje tijekom najmanje 30 sekundi (za postizanje potpune djelotvornosti pustite da djeluje 5 minuta). Pustite da se površina osuši ili je obrišite čistom krpom. Samo za profesionalnu uporabu.

Djelotvorni spektar: Baktericidna (30 sek.), MRSA, VRE (60 sek.), Legionella pneumophila (5 min). Aktivnost protiv kvasaca (30 sek.), Fungicidna (30 sek.), Mycobacterium avium (2 min), H1N1 influenza A (2 min), Humani virus influence B (30 sek.), Rotavirus (30 sek.), virus humane imunodeficiency (30 sek), virus hepatitisa B (60 sek).

Ispitano prema standardima: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sastav: Voda, benzil-C12-18-alkyldimethyl kloridi, C12-14-alkil(etilfenil)metil]dimetil kloridi, didecildimetil-amonijev klorid, 2-propanol (neaktivni, <1%), surfaktant, dipropilen glikol monometil eter, polihexametilen biguanid hidroklorid, kokamidopropil betain, tetranatrij EDTA, sredstvo protiv pjenjenja, konzervans, aroma.

Upozorenje. P101: Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102: Čuvati izvan dohvata djece. P301+P312: AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika. P305+351+338: AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem. Nositi zaštitne rukavice.